



TENDERSKA PROCEDURA ZA UGOVARANJE IZGRADNJE SISTEMA DALJINSKOG GREJANJA

PROCUREMENT PROCEDURE FOR DISTRICT HEATING SYSTEM CONSTRUCTION

Drugi tehnički dan u Šapcu

u okviru projekta CoolHeating (Horizon 2020)

Šabac, 21. septembar 2017.

Početak postupka ugovaranja

- Finansijski plan naručioca: budžet ili program poslovanja.
- Plan nabavke:
 - ✓ procenjena vrednost, partije, vrednost po godinama realizacije;
 - ✓ vrstu postupka JN, druge podatke o JN.
- Odluka o pokretanju postupka, imenovanje Komisije za konkretnu JN zajednička, nabavka za drugog naručioca (ZNJ čl. 50 st.1).

The beginning of the process

- Financial plan of the ordering party: budget or business program
- Procurement plan:
 - ✓ Value estimate, parties, value per year of implementation;
 - ✓ Type of procurement process, other procurement data.
- Decision on starting the process, naming the committee for the specific procurement common, procurement for another ordering party (Law Article 50 Paragraph 1).

Sprovođenje postupka JN

Procurement procedure

- JN sprovodi komisija
 - Izrada i oglašavanje (poziv, konkursna dokumentacija -izmene, pitanja i odgovori, odluka o dodeli ugovora, obaveštenje o zaključenom ugovoru);
- Procurement is carried out by a committee
 - Writing and issuing the call (text of the call, application documentation, changes, questions and answers, decision on who wins the contract, notification of a signed contract);

Sprovođenje postupka JN

Procurement procedure

➤ Konkursna dokumentacija

deo koji daju stručne službe – tehnički složeni predmeti - u fazi planiranja: istraživanje tržišta učestvovanje u određivanju procenjene vrednosti, partije, tehničke specifikacije i određivanje kriterijuma za ocenjivanje ponuda.

Načelo energetske efikasnosti: čl 13 ZNJ “kada je to opravdano kao element kriterijuma ekonomski najpovoljnije ponude, odredi ekološke prednosti javne nabavke, energetske efikasnost, odnosno ukupne troškove životnog ciklusa predmeta javne nabavke.”

➤ Application documentation

technically complex work carried out by experts in the planning phase: market research, estimating the value, parties, technical specification and setting criteria for evaluation of offers.

Energy efficiency principle: Article 13 of the Law “when it is justified to do so as an element of the criteria for economically most viable offer, ecological advantages of offers and their energy efficiency should be identified, as well as the life cycle of the object of public procurement”

Sprovođenje postupka JN

Procurement procedure

- Tehničke specifikacije dobara čl. 70 ZJN
dimenzije, nivo kvaliteta, metode osiguranja kvaliteta, sigurnost, potrošnju energije, potrošnju drugih bitnih resursa tokom korišćenja proizvoda, ocenu usaglašenosti-procedure, oznake, testiranja-metode
- Technical specifications of goods, Law on Public Procurement, Article 70
dimensions, quality level, quality insurance methods, safety, energy consumption, consumption of other important resources when using the product, evaluation of alignment of procedures, signs, testing, methods.

Sprovođenje postupka JN

Procurement procedure

Određivanje tehničkih specifikacija čl. 71 ZJN

- sa pozivom na srpske, EU i međunarodne standarde (ili odgovarajuće)
- u vidu karakteristika i funkcionalnih zahteva koji mogu uključivati i ekološke karakteristike i zahteve u pogledu energetske efikasnosti

Ograničenja kod korišćenja tehničkih specifikacija i oznaka (čl. 72,73 ZJN)

- Dodatni uslovi čl. 76 ZJN
- Kapacitet ponuđača
- Može i drugi uslovi ukoliko se odnose na socijalna i ekološka pitanja

Establishing technical specifications, Law on Public Procurement, Article 71

- Referring to Serbian, EU, and international standards
- Characteristics and functional requirements may involve ecological characteristics and requirements regarding energy efficiency

Limitations on using technical specifications and signs (Law Articles 72,73)

- Additional conditions Law Article 76
- Capacity of the offering party
- Possibly other conditions referring to social and ecological issues

Sprovođenje postupka JN

Procurement procedure

- Kriterijum - ekonomski najpovoljnija ponuda
 - čl. 85 ZJN (cena, troškovna ekonomičnost, ekološke prednosti, energetska efikasnost, garantni period, troškovi životnog ciklusa i dr.)
- podkriterijumi
 - Izvršenje ugovora, izveštavanje
 - Izmene tokom trajanja ugovora čl. 115 ZJN
 - Vreme neophodno za ugovaranje
- Criterion – economically most cost-effective offer
- Law Article 85 (price, cost-effectiveness, ecological advantages, energy efficiency, warranty period, life cycle costs, etc.)
- sumcriteria
 - Contract execution, reporting
 - Contract modifications, Law Article 115
 - Time necessary for the process

Nabavke na koje se zakon ne primenjuje

Procurement to which the law does not apply

Oblast vodoprivrede, energetike, saobraćaja i poštanskog saobraćaja

- čl. 117 st. 1 (definiše naručioca), čl. 119 st.1 (definiše delatnosti u oblasti energetike)

tačka 2) izgradnja ili upravljanje objektima ili mrežama u cilju pružanja usluga korisnicima u vezi sa proizvodnjom, transportom, prenosom ili distribucijom električne energije, gasa i toplotne energije.

tačka 3) snabdevanje tih mreža ...

Area of water and power management, traffic, and postal services

- Article 117, Paragraph 1 (defines the ordering party), Article 119, Paragraph 1 (defines the area of power management)

2 refers to construction and management of objects and networks with the aim of offering users services related to production, transport, transfer, and distribution of electric energy, gas, and heating.

3 refers to network supply

Nabavke na koje se zakon ne primenjuje

Procurement to which the law does not apply

- čl. 122 st.1 tačka 4.- kada naručilac koji se bavi delatnošću iz člana 119 st.1 nabavlja energiju ili gorivo za proizvodnju energije

Nabavka mora biti u skladu sa načelima JN, postupanja i procedure reguliše interni Akt naručioca

Obaveza izveštavanja čl.132 ZJN, Pravilnik

- Ostali naručioci: Obavezna procedura JN

Čl.7st.1.2a) nabavke finansirane u potpunosti ili većim delom od strane međunarodnih organizacija ili međunarodnih finansijskih institucija

- Article 122, Paragraph 1, Point 4.- when the ordering party who works in the area from Article 119, Paragraph 1 obtains energy or fuel for energy production

Procurement must be aligned with the principles of public procurement; the internal act of the ordering party regulates acting and procedures

Reporting duty Law Article132, Policies and procedures

- Other ordering parties: Obligatory procedure for public procurement

Article 7 Paragraph 1.2a) procurement financed totally or mostly by international organizations or international financial institutions

Odnos ZJN i Zakona o JPP i koncesijama

Relation of the Law on Public Procurement and the Law on Public-Private Partnership and Concession

- Pojam JPP čl. 7 (saradnja radi obezbeđenja finansiranja, izgradnje, rekonstrukcije, upravljanja ili održavanja infrastrukturnih i drugih objekata od javnog značaja , institucionalno ili ugovorno).
- Predmet ugovora: ZJN čl. 4
- Dužina ugovora: JPP čl. 18, ZJN čl. 65, 66
- Određivanje procenjene vrednosti: JPP čl. 21
- Procedure i vrste postupaka definisane ZJN pri ugovaranju JPP bez davanja koncesije JPP čl. 20.
- Public-private partnership concept, Article 7 (cooperation to ensure financing, construction, reconstruction, or maintenance of infrastructural and other buildings of public importance, institutionally or contractually).
- Object of contract: Law on Public Procurement, Article 4
- Contract length: Law on Public-Private Partnership, Article 18, Law on Public Procurement, Article 65, 66
- Value estimation: Law on Public-Private Partnership, Article 21
- Procedures and actions defied by the Law on Public Procurement when creating Public-Private Partnerships without concession, Law on Public Procurement, Article 20.

Portal javnih nabavki: novine

Public procurement portal: new points





контактирајте администратора

преузимање докумената

портал јавних набавки

претрага

спискови

извештаји

јавни уговори

моји документи

Добродошли, топланашабац

јавна набавка



одјавите се

Претходно обавештење: -- Не постоје претходна обавештења --

Одлука о покретању поступка донета је у складу са: Сл. гласник РС, бр. 68/15

Назив (скраћени опис предмета набавке из наслова јавног позива):

Врста поступка:

Врста предмета:

Предмет:

Контакт:

Тип јавне набавке:

- Обликована по партијама
- Оквирни споразум
- Резервисана јавна набавка
- Електронска лицитација
- Систем динамичне набавке
- Елементарне непогоде, несреће и удеси
- Централизована јавна набавка

Датум доношења одлуке о покретању поступка:

Општи речник набавки:

Остале информације:

деталји о наручиоцу

Пун назив наручиоца: ЈКП "Топлана-Шабац" Шабац

Матични број: 07335393

ПИБ: 100109250

Држава: СРБИЈА

Општина: ШАБАЦ

Место: Шабац

Делатност: Снабдевање паром и климатизација

Облик својине: Државна својина

Облик организовања: Јавно предузеће

Категорија: јавна предузећа-локална самоуправа

Контакт особа: Никола Лазаревић

Контакт телефон: 015342975

сачувај назад одустан

Unapređenje sistema daljinskog grejanja u Šapcu



PRAG - Implementacijski paket i obrasci/ Implementation package and forms

Kod postupka podugovaranja robe/opreme, usluga ili radova, **korisnik može koristiti predloženi Implementacijski paket** zajedno sa razvijenim obrascima koji su u skladu sa EU praksom (Practical Guide to Contract Procedures for EU External Actions- **PRAG**).

Za sve nabavke:

- ☐ Potrebno je napraviti **istraživanje tržišta** kako bi se dobile relevantne informacije o ceni i dostupnosti.
- ☐ Uvek treba imati na umu da **PDV nije prihvatljiv trošak (Posebni uslovi ugovora (SC) čl.7.)**;
- ☐ Poziv za učestvovanje na tenderu šalje se na **firme/adrese potencijalnih ponudjača** ili se objavljuje u javnim glasilima (zavisno o veličini nabavke);

When making subcontracts for goods/equipment, services and works, **the user can use the proposed implementation package** along with the developed patterns in accordance with EU practices (Practical Guide to Contract Procedures for EU External Actions- **PRAG**).

For all procurement:

- ☐ It is necessary to carry out **market research** to obtain relevant information on pricing and availability.
- ☐ Always bear in mind that VAT is not an acceptable cost (**Special contract conditions (SC) Article 7**);
- ☐ Invitation to take part in call for applications is sent to **businesses/addressess of potential offering parties**, or is published in the media (depending on the size of procurement);



Procurement procedure for district heating – types of contracts and procedures

Sekundarna nabavka – Tipovi/vrste ugovora i procedura nabavke

USLUGE (SERVICE)	≥ 300.000 € Međunarodni ograničeni	300.000 € > & > 20.000 € Takmičarsko pregovaračka procedura		≤ 20.000 € Procedura jedne ponude
ROBA (SUPPLY)	≥ 300.000 € Međunarodni otvoreni	300.000 € > & ≥ 100.000 € Lokalni otvoreni	100.000 € > & > 20.000 € Takmičarsko pregovaračka procedura	
RADOVI (WORKS)	≥ 5.000.000 € Međunarodni otvoreni	5 mil € > & ≥ 300.000 € Lokalni otvoreni	300.000 € > & > 20.000 € Takmičarsko pregovaračka procedura	



Procedura jedne ponude *Single tender procedure*

Ugovor se može dodeliti na temelju samo jedne valjane ponude za pružanje usluga, nabavku robe ili izvođenje radova ako je vrednost ugovora 20.000 EUR ili manje.

(*Single tender* ≤ 20.000 EUR)

Opšta pravila za nabavke (uključujući i pravilo o poreklu robe) **moraju se primeniti** u proceduri jedne ponude.

Izveštaj/zapisnik mora biti jasan, detaljan i sa svim potrebnim informacijama o izboru ponuđača (npr. datum poziva na tender, datum primanja ponuda, ponuđeni iznosi, kriterijumi za odabir...). Sve što se navede u izveštaju mora biti i dokumentovano/dokazivo.

Contract can be assigned based on only one valid offer for services, procurement of goods, or work, if the value does not exceed 20,000 EUR.

(*Single tender* ≤ 20.000 EUR)

General rules for procurement (including the rule on the origin of goods) must be applied in a single offer procedure.

The report must be clear, detailed, and with all necessary information on the selection of offering parties (e.g. date of issuing a call, date of receiving offers, offered amounts, selection criteria, etc.). All points listed in the contract must be documented with evidence.



Tenderska procedura za SDG



Otvorene procedure nabavke (međunarodna i lokalna)

- Pripremanje tenderske dokumentacije;
- Definisanje roka za podnošenje ponuda;
- Objavljivanje tendera u odgovarajućem mediju (obratite pažnju na jezik koji se koristi) - (međunarodne vs lokalne objave);
- Sazivanje evaluacijskog Odbora;
- Prikupljanje i ocenjivanje ponuda (oceniti ih prema kriterijumima utvrđenim u dokumentaciji za nadmetanje i odabir ekonomski najpovoljnije ponude);
- Pripremanje evaluacijskog izveštaja i nacrtu ugovora;
- Potpisivanje ugovora;
- Objava dodele ugovora;
- Sprovodjenje ugovora.

Open procurement procedures (international and local)

- Preparation of documentation;
- Defining application deadlines;
- Publishing in appropriate media (paying attention to language) - (international vs local postings);
- Forming an evaluation committee;
- Collection and evaluation of offers (evaluation based on criteria established in documentation for competition and selection of most cost-effective offers);
- Preparation of evaluation report and contract draft;
- Signing contracts;
- Publishing results;
- Contract activation.



Tenderska dokumentacija (*Tender Dossier*) treba da sadrži:

- Izjavu o objektivnosti i poverljivosti koju potpisuju osobe koje učestvuju u pripremi tenderske dokumentacije (eng. *Declaration of objectivity and confidentiality*).
- Poziv ponudjačima (eng. *Invitation to Tenderers*)
- Uputstva za ponudjače (eng. *Instructions to Tenderers*)
- Obaveštenje o ugovoru (eng. *Contract Notice*)
- Opis posla – eng. *Terms of Reference* (usluge) ili Tehnička specifikacija *Technical Specification* (roba i radovi);
- Obrazac za podnošenje ponuda (*Tender submission form*);
- Izjavu ponuđača (*Tenderer's declaration form*);
- Finansijsku ponudu - *Budget template (financial offer)*;
- Nacrt ugovora (*Draft contract*);
- Evaluacijske tablice koji će se koristiti za ocenjivanje ponuda (*Evaluation grid*);



Tenderska procedura za SDG

CoolHeating.eu



HVALA NA PAŽNJI THANK YOU FOR YOUR ATTENTION

This Project (Contract No. 691679) is Co-funded by the Horizon 2020 Framework Programme of the European Union



Bojana Mladenović
bojana.mladenovic@sabac.org

Nikola Lazarević
nikolalazarevic@toplanasabac.rs